



Einheitsdokument für die Bewertung der Risiken zur Beseitigung der Interferenzen (DUVRI)	Documento Unico di Valutazione dei Rischi per l'eliminazione delle Interferenze (DUVRI)
<p style="text-align: center;">INFORMATIONEN BEZÜGLICH DER BESTEHENDEN SPEZIFISCHEN RISIKEN (Art. 26, Absatz 1 – Buchstabe B des G.v.D. 81/2008)</p> <p>Vorbeuge- und Schutzmaßnahmen zur Beseitigung der Risiken welche auf Interferenzen zwischen den Arbeitern zurückzuführen sind (zwischen Bauherr und Auftragnehmer oder zwischen mehreren Auftragnehmern)</p>	<p style="text-align: center;">INFORMAZIONE SUI RISCHI SPECIFICI ESISTENTI (art. 26, comma 1 – lett. B del D.Lgs. 81/2008)</p> <p>Misure di prevenzione e protezione atte ad eliminare i rischi dovuti alle interferenze dei lavoratori (tra committente ed appaltatore o tra i diversi appaltatori)</p>
<p style="text-align: center;">TEIL 1: LISTE DER BEREICHE MIT SPEZIFISCHEM RISIKO IM GEBÄUDE</p>	<p style="text-align: center;">PARTE 1: ELENCO DEI LUOGHI A RISCHIO SPECIFICO PRESENTI NELL'EDIFICIO</p>

N.B.:

Die Firma muss in den Notfallplan Einsicht nehmen und eventuell für weitere Informationen mit dem Gebäudeverwahrer Kontakt aufnehmen.

Die Firma muss, im Falle von Arbeiten in Bereichen mit spezifischem Risiko, in die „Informationen bezüglich der bestehenden spezifischen Risiken – Teil 2“, Einsicht nehmen

008.167

**Amt für Familie, Frau und Jugend
ex Post-Gebäude - Kondominium Piazza Adriano
Duca-d'Aosta-Straße 101
39100 Bozen**

(Letzte Aktualisierung: 18.05.2017)

N.B.:

La ditta deve consultare il piano di emergenza ed eventualmente contattare il consegnatario per ulteriori informazioni.

La ditta, nel caso di lavorazioni da svolgere in luoghi a rischio specifico presenti nell'edificio, deve prendere visione delle "Informazioni sui rischi specifici esistenti – parte 2".

008.167

**Ufficio famiglia, donna e gioventù
ex edificio posta - condominio Piazza Adriano
via Duca d'Aosta 101
39100 Bolzano**

(aggiornato al: 18.05.2017)



	Raum / Locale Tätigkeit / Attività	Vorhanden Presente		Eigenschaften / Caratteristiche	Position / Ubicazione		Meldeanlagen Impianti rilevazione		Löschanlagen Impianti spegnimento		Bemerkungen Note
		Ja/Sì	Nein/No		Stock Piano	Bemerkung Note	Brand Incendi	Gas	Art/Tipo:		
1.	Heizraum Centrale termica	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Gas (Methan, LPG, usw / metano, GPL, ecc) _____ kW <input type="checkbox"/> Heizöl / gasolio _____ kW		<input type="checkbox"/> intern / interna <input type="checkbox"/> extern / esterna	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:	Kondominium / Condominio
	Fernwärme / Teleriscaldamento	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>								
	Generatorenraum Locale gruppo elettrogeno	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Gas (Methan, LPG, usw / metano, GPL, ecc) _____ kW <input type="checkbox"/> Heizöl / gasolio _____ kW		<input type="checkbox"/> intern / interna <input type="checkbox"/> extern / esterna	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:	
	Kogeneratorenraum Locale cogeneratore	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Gas (Methan, LPG, usw / metano, GPL, ecc) _____ kW <input type="checkbox"/> Heizöl / gasolio _____ kW		<input type="checkbox"/> intern / interna <input type="checkbox"/> extern / esterna	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:	
	Küche Cucina	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Gas (Methan, LPG, usw / metano, GPL, ecc) _____ kW <input type="checkbox"/> Heizöl / gasolio _____ kW			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:	
2.	Brennstofflager Depositi combustibile	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Methan / metano _____ l <input type="checkbox"/> Heizöl / gasolio _____ l <input type="checkbox"/> LPG / GPL _____ l		<input type="checkbox"/> unterird./interrato <input type="checkbox"/> oberird./fuoriterra	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:	
	Lager Gasflaschen techn. Gase Deposito bombole gas tecnici	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Sauerstoff/ossigeno _____ l <input type="checkbox"/> Azethylen/acetilene _____ l <input type="checkbox"/> LPG / GPL _____ l <input type="checkbox"/> Argon _____ l <input type="checkbox"/> Mischgas / gas misto _____ l			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:	
3.	Archive Archivi	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> Papiermenge / Quantità carta < 5 t: <input type="checkbox"/> Papiermenge / Quantità carta > 5 t:	-1		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Tipo: Feuerlöscher / estintore	
	Lagerräume / Abstellkammern Depositi / Ripostigli	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Material / Materiale: Papier / carta <input type="checkbox"/> Materiale / Material: Verschiedenes / vario			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:	
4.	Labors Laboratori	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Tipo: <input type="checkbox"/> Sauerstoff/ossigeno <input type="checkbox"/> Azethylen/acetilene <input type="checkbox"/> LPG / GPL <input type="checkbox"/> Argon <input type="checkbox"/> Mischgas / gas misto <input type="checkbox"/> andere gefährliche Substanzen / altre sostanze pericolose			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:	



Raum / Locale Tätigkeit / Attività		Vorhanden Presente		Eigenschaften / Caratteristiche	Position / Ubicazione		Meldeanlagen Impianti rilevazione		Löschanlagen Impianti spegnimento		Bemerkungen Note
		Ja/Sì	Nein/No		Stock Piano	Bemerkung Note	Brand Incendi	Gas			
5.	Werkstätten - Praxisräume Officine – Aule di pratica	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Tipo: <input type="checkbox"/> Sauerstoff/ossigeno <input type="checkbox"/> Azethylen/acetilene <input type="checkbox"/> LPG / GPL <input type="checkbox"/> Argon <input type="checkbox"/> Mischgas / gas misto <input type="checkbox"/> andere gefährliche Substanzen / altre sostanze pericolose			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:	
6.	Raum für Hauptelektroschrank Locale quadro elettrico principale	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:	
	Transformatorkabine Cabina di trasformazione	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:	
	E.D.V. / C.E.D. Serverraum / Locale server	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		2		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Tipo: Feuerlöscher / estintore	
	Batterienraum / Locale batterie Akkumulatort., / Loc.accumulatori	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:	
7.	Dach / Tetto Überdachung / Copertura	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> begehbar / praticabile <input checked="" type="checkbox"/> nicht begehbar / non praticabile Bedingte Begehbarkeit / praticabilità condizi.ta			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:	Kondominium / Condominio
8.	Maschinenraum Aufzug / Lift Locale macchine ascensore/montacarichi	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:	
9.	Anderes Altro	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:	